



## ● Flavia Hobi Universität Freiburg



Flavia Hobi, 24 Jahre alt, ist in Vilters (SG) aufgewachsen. Nach der Matura an der Kantonsschule Sargans und einem darauffolgenden

Zwischenjahr studiert sie zurzeit an der Universität Fribourg Erziehungswissenschaften (Hauptfach) und Rätoromanisch (Nebenfach) auf Masterstufe.

1 <http://www.rtr.ch/novitads/grischun/channel/grischun-nua-en-tias-mussadras-da-scolina> (15-2-2017)

# MUSSADRAS E MUSSADERS TSCHERTGADS – LA FURMAZIUN RUMANTSCH-TUDESTGA AVRA L’ORIZONT

„Grischun, nua èn tias mussadras da scolina?“ – ina lingia grossa che po far in pau tema. La raschun per la tematisaziun en las medias era il fatg ch’i na dat nagina persuna rumantscha che survegn il diplom da mussader resp. mussadra la stad 2017. Latiers n’hai era betg studentAs ch’han entschet l’atun passà cun il studi da mussader resp. mussadra. Raschuns pussaivlas pudessan esser pajas bassas e ch’i na dat strusch plazzas cumplainas. Gian-Peder Gregori, docent e manader dal post da stab per linguas a la Scola auta da pedagogia dal Grischun, menziuna era la fusiun da scolas che muntan main plazzas da lavur.

La Scola auta da pedagogia dal Grischun è l’unica scola auta che porscha in studi en trais linguas svizras. Sch’ins è da linguatg matern rumantsch fan ins automaticamain il studi biling „rumantsch-tudestg“. Il certificat qualifitgescha lura dad instruir en il territori rumantsch e tudestg, tge che munta era in camp pli vast per chat-tar piazza ed uschè era in tschert privile-

gi. Pia han las personas ch’han fatg quest studi per exempel la pussaivladad dad ir ad instruir en ina pitschna vischnanca en ina vallada rumantscha, ma era en ina citad gronda sco Turitg. Vitiers pon ins anc eleger in auter linguatg d’instrucziun sco talian, franzos u englais.

### Percurs da studi per personas d’instrucziun per scolina e scola primara

Sch’ins guarda las statisticas cun las cifras dal dumber da studentAs da la scola auta da pedagogia dals davos onns, pon ins constatar ch’il dumber general da las studentAs per scolina sco era per la scola primara è s’augmentà en moda pli u main constanta da ca. 240 studentAs l’onn 2008 a ca. 450 l’onn 2015.

Sch’ins analysescha las procentualas, classifitgadas tenor secturs da las trais linguas chantunalas dal Grischun, vesa quai ora suandantamain (Vgl. Tab. 1).

Suenter ina sminuziun tranter il 2009 e 2012 han ins l’onn 2013 puspè pudì constatar in ferm augment tar studentAs per mussader/mussadra. Tar las personas ch’han cumenzà il 2013 il studi han 18% elegì rumantsch. Tant pli dat la largia da l’onn 2014 en egl. 2015 eri puspè 14% e l’onn passà danovamain nagin ch’ha entschet cun rumantsch. Tenor Gregori èsi dentant grev da pledar da tendenzas u da far prognosas e las raschuns persuerter èn difficilas da definir.

En ils onns passads sa mussa il dumber da studentAs per scola primara da lingua rumantscha pli u main equilibrà. Da pudair far interpretaziuns pertutgant il futur para era qua grev, dentant èsi da giavischar ch’il dumber da studentAs restia era per il rumantsch constant.

Tab. 1

	tudestg		talian		rumantsch	
	scolina	primara	scolina	primara	scolina	primara
2008	52%	75%	32%	6%	16%*	19%*
2009	58%	78%	26%	5%	16%*	17%*
2010	47%	68%	42%	13%	11%*	19%*
2011	35%	71%	55%	13%	10%*	16%*
2012	56%	72%	35%	10%	9%**	18%**
2013	55%	76%	27%	11%	18%**	13%**
2014	63%	80%	37%	8%	0%**	12%**
2015	54%	73%	32%	13%	14%**	14%**

## Render attent a l'impurtanza da la professiun

Plinavant da sperar è ch'i dat en il futur puspè dapli persunas che s'interesseschon per la clamada sco mussader resp. mus-sadra e che han tschaffen da tscherner la varianta da studi rumantsch-tudestga. Per las scolinas rumantschas u bilinguas fissi fatal, sch'ellas n'avessan betg pli persunas che instrueschan en rumantsch. Lura vegni probabel era pli tard grev da pudair mantegnair il rumantsch tar ils uffants. Perquai èsi da render attent a la valor ed impurtanza da questa clamada sco al fatg da pudair accompagnar ils uffants davent da l'entschatta da lur furmaziun scolastica. Questa lavur da gronda

impurtanza è franc e segir er insatge per persunas che n'avessan forsa gnanc tratg en consideraziun che questa professiun pudess esser in enritgiment per ellas.

## Funtaunas

\*Rapport annual Scola auta da pedagogia dal Grischun 2011 (p. 34/35)

\*\*Rapport annual Scola auta da pedagogia dal Grischun 2015 (p. 52/53)

Da telechargiar sut: <http://www.phgr.ch/die-phgr/kommunikation/jahresberichte/>



# PIÙ RISPETTO PER LE MINORANZE LINGUISTICHE DELLA CONFEDERAZIONE

Condividiamo la presa di posizione del Forum per l'italiano in Svizzera del 5 maggio 2017 che, nel dibattito sulle lingue rilanciato dalle decisioni del Gran Consiglio del Canton Turgovia e del Tribunale federale di Losanna, afferma l'importanza di promuovere ogni iniziativa volta a favorire il plurilinguismo svizzero.

Tra l'altro, il Forum, coordinato dal Dott. Diego Erba e presieduto dall'On. Manuele Bertoli,

- > ritiene che le decisioni adottate siano motivo di preoccupazione poiché di ostacolo alla comprensione fra le regioni linguistiche e di scarso rispetto per le minoranze linguistiche della Confederazione;
- > confida nel buon senso della popolazione grigionese che, una volta concluso l'iter procedurale relativo all'iniziativa cantonale, saprà riconfermare, con il chiaro sostegno all'italiano e al romancio, la propria identità multiculturale ed evitare inopportune forme di discriminazione fra gli allievi grigionesi;
- > si augura che anche i cittadini del Canton Turgovia, se chiamati a pronunciarsi su un probabile referendum, possano preferire con il loro voto le soluzioni previste dal Concordato Harmos;

> auspica che il coordinamento e l'armonizzazione dell'insegnamento nella scuola obbligatoria siano assunti con maggior convinzione e responsabilità da tutte le autorità cantonali;

La contrapposizione in atto tra la Svizzera francese e la Svizzera tedesca in materia d'insegnamento delle lingue ha come conseguenza di assicurare, sì, l'insegnamento della seconda lingua nazionale, ma anche di marginalizzare la presenza dell'italiano dalle scuole dell'obbligo delle altre regioni linguistiche. Se la volontà dell'autorità federale e delle competenti autorità cantonali è di tutelare la lingua francese nella Svizzera tedesca e il tedesco nella Svizzera francese, analoga tutela deve essere riconosciuta all'italiano e alla sua cultura.

In questo senso va ricordato il congiunto impegno del Forum e dell'Associazione svizzera dei professori d'italiano (ASPI-V-SI) contro il funesto declassamento dell'italiano ad opzione complementare come a suo tempo proposto dal rapporto Battaglia. A livello liceale, la lingua di Dante deve mantenere lo statuto di opzione specifica e disciplina fondamentale.



● Clau Dermont, Flurin Bundi & Annetta Zini

## PRESSA RUMANTSCHA SURREGIONALA

La pressa rumantscha («il pled scrit») è da muntada centrala per la promoziun da la lingua rumantscha. Per la chapientscha vicendaivla entaifer la Rumantschia, per la qualitat schurnalistica e per cuntanscher in dumber minimal da lecturas e lecturs è ina gasetta **surregiunala** pli valurusa che organs regiunals.

Per ch'ina gasetta rumantscha chattia en il futur puspè daplì lecturas e lecturs dovri daplì consequenza tar la derasaziun surregiunala ed ina meglra purschida online. Ina gasetta rumantscha sto producir cuntengns per tut las Rumantschas e tut ils Rumantschs che vivan en las valladas rumantschas ed ordaifer il territori da tschep en il Grischun u en la Bassa. Ina gasetta rumantscha duai offerir ina purschida online attractiva e gratuita. Idealmain vegnan ils cuntengns sin la plattafurma en il web purschids en furma multimediuala: sper il text dovri era cuntengns dad audio e video attractivs. La Pro Svizra Rumantscha propona ch'ina

nova gasetta surregiunala rumantscha saja en mauns publics. Quai munta ch'isto vegnir fundà in nov organ che edescha ina gasetta rumantscha. Quel maina ina redacziun che producescha agens cuntengns. Ultra da quai retira el era cuntengns da l'ANR e da RTR. I dat ina **gasetta rumantscha gratuita** sin palpì ed en il web per in e scadin. La gasetta vegn distribuìda en tut las vischnancas rumantschas e bilinguas. En pli vegn ella distribuìda cun boxas en las staziuns en las citads pli grondas en la Bassa. La gasetta po dentant vinavant vegnir abunada. L'Agentura da novitads rumantscha porta vinavant ina rolla decisiva. Perquai èsi indispensabel da rinforzar las resursas finanzialas e structuralas da l'ANR per pudair garantir la **qualità** schurnalistica giavischabla. Il cussegl da fundaziun da l'ANR sto perquai definir cleramain ses basegns finanzials per far ina dumonda adequata al Chantun ed a la Confederaziun. Vinavant èsi impurtant che l'ANR rinforzia sia **collavuraziun cun RTR**: oravant tut per la preschientscha en il web e la furmaziun e scolaziun da persuasal. L'ANR duai era sclerir ensemen cun la Lia Rumantscha, sche il mandat dubel da ses president dal cussegl da fundaziun è d'avantatg.

Link: <http://www.rumantsch.ch/rm/lq.html>  
E-Mail: [psr@rumantsch.ch](mailto:psr@rumantsch.ch)



### Mintga di rumantsch

La Pro Svizra Rumantscha (PSR) davena il 2017 gia 25 onns e regala durant ses onn da giubileum abunaments da La Quotidiana a personas interessadas. Vuls era ti survegnir la gasetta rumantscha gratuitamain en furma stampada/online u mo online e quai per in mez onn? U enconuschas ti ina persuna che avess gugent mintga di ina gasetta en sia chascha da brevs? Lura dà in tgit en la rubrica LQ per in e mintgin.